

## Frændafundur 11, 16.-18. ágúst 2022

### Dagskrá

#### Þriðjudagur 16. ágúst

10.00–10.20

#### Oddi 201 - Ráðstefnan sett

Jón Atli Benediktsson, rektor Háskóla Íslands

Chik Collins, rektor Fróðskaparseturs Færeyja

10.20–11.05

Boðsfyrirlestur 1, Amalía Björnsdóttir: Teacher education in Iceland and the Faroe Islands.

Fundarstjóri: Kristín Jónsdóttir

11.05–11.50

Boðsfyrirlestur 2, Ragnheiður Bogadóttir: What color is green energy? Long-term sustainability and energy transitions in the Faroe Islands in the past, present and future.

Fundarstjóri: Kristinn Schram

12.00–13.00

#### **MATARHLÉ** (Háma á Háskólatorgi er opin og líka Stúdentakjallarinn)

Málstofa:

Málfræði-1 (Oddi 202)

Education-1 (Oddi 203)

Performances of identity through tradition-1

Málstofustjóri:

Jóhannes Gísli Jónsson

Kristín Jónsdóttir

Kristinn Schram (Oddi 206)

13.00–13.30

Höskuldur Þráinsson: „Alls vér erum einnar tungu þó að gerst hafi mjög önnur tveggja eða nokkuð báðar“: Um nokkrar setningafræðilegar breytingar í færeysku

Renata Emilsson Peskova:  
Language portrait as an analytical tool for exploring linguistic identities

Atli Freyr Hjaltason & Guðný Jónsdóttir:  
Old dances for new times

13.30–14.00

Einar Freyr Sigurðsson & Hlíf Árnadóttir: Ómarkað kyn í barnamáli

Samúel Lefever: Multilingualism and self-identity among immigrant students in Iceland

Tóta Árnadóttir: “Heroes and whore dance”

14.00–14.30

Oddur Snorrason: Sagnbót og sagnbótaraðir í færeyskum nafnháttar-samböndum

Hanna Ragnarsdóttir: Diverse language policies and practices of immigrant families and preschools in Iceland

Rosannguaq Rossen: Power (in)balance and gender roles in Greenland is seen in the use of the West Greenlandic attire

14.30–15.00

#### **KAFFIHLÉ**

Málstofa:	Málfræði-2 (Oddi 202)	Education-2 (Oddi 203)	Performances of identity-2 (Oddi 206)
Málstofustjóri:	Einar Freyr Sigurðsson	Kristín Jónsdóttir	Tóta Árnadóttir
15.00–15.30	Mirko Garofalo: Samspil falla-, D- og phi-þátta í nafnyrðingu fallsetninga	Artëm Ingmar Benediktsson: Languages and cultures of plurilingual children in Icelandic schools: Student teachers' perspectives on culturally responsive teaching <b>FÆRIST FYRIR KAFFIHLÉ!</b>	Elisabeth Skarðhamar Olsen: Faroese whaling in the age of environmentalism
15.30–16.00	Jóhannes Gísli Jónsson & Iðunn Kristínardóttir: Forsetningarliður í stað óbeins andlags í íslensku		Kristinn Schram, Karl Aspelund & Anna Karen Unnsteins: Fashioning Iceland in North Atlantic contexts: traditional dress through contemporary practice
16.30–17.00	Cherlon Ussery, Gísli Rúnar Harðarson & Annika Simonsen: Scope and ditransitives in Insular Scandinavian		Magnus Steinsson við Streym: Søgan um LGBT-rættindi í Føroyum og í Íslandi

## Miðvikudagur 17. ágúst

10.00–10.45	Oddi 201 – Boðsfyrirlestur 3, Ingileif Jónsdóttir: COVID-19 in Iceland and the Faroe Islands, vaccination and other protective measures.			
	Fundarstjóri: Guðrún Kristjánsdóttir			
Málstofa:	Málfræði-3 (O 201)	Illskan í bókmenntum (O 206)	The West Nordic Arctic (Oddi 202)	Health sciences (Oddi 203)
Málstofustjóri:	Jóhannes Gísli Jónsson	Sunna Dís Jensdóttir	Katrín Anna Lund	Guðrún Kristjánsdóttir
10.50-11.20	Eva Hrund Sigurjónsdóttir: Íslensk og færeysk gælunöfn	Sigrún Guðmundsdóttir: Illska í íslenskum hrollvekjum	Ann-Sofie N. Gremaud: Making futures: geographical and emotional discourses on West Nordic relations	Maria Skaalum Petersen: COVID-19 research in the Faroe Islands
11.20–11.50	Gísli Rúnar Harðarson: Hömlur á umröðun andlaga	Guðrún Steinþórsdóttir: Mammið, jólafress og mammfreskja	Sumarliði Ísleifsson: Protecting the Icelandic nation against foreign protectors. The discourse about the Nordic house in Reykjavík in the 1960's	May-Britt Skoradal: "11 for Health" for Europe in the Faroe Islands: Effects on health markers, physical fitness, well-being, health knowledge and popularity in 10-to-12-year-old schoolchildren

11.50–12.20

Silja Aldudóttir: Ódjór

Magni Mohr: Exercise as medicine  
– examples of translational  
research, implementation and  
development of evidence-based  
sports concepts

12.30–13.30

**MATARHLÉ** (Háma á Háskólatorgi er opin og líka Stúdentakjallarinn)

13.30–14.15

Oddi 201 – Boðsfyrirlestur 4, Sigríður Sigurjónsdóttir: Digital language contact with English and its effects on the Icelandic language environment. How do the Faroes compare?

Fundarstjóri: Jóhannes Gísli Jónsson

Málstofa:

Málsambýli-1 (Oddi 201)

Søvn og gransking - tjóðfrøði  
(Oddi 206)

Tourism-1 (Oddi 202)

Health sciences (Oddi 203)

Málstofustjóri:

Sigríður Sigurjónsdóttir

Tóta Árnadóttir

Ólafur Pétur Pálsson

Guðrún Kristjánsdóttir

14.20–14.50

Ari Páll Kristinsson: Gildi  
rannsóknna á málnotkun og  
málsamfélagi í þágu  
málstýringarviðleitni

Tóta Árnadóttir & Iben  
Nyholm Debess: Ljóð sum  
arvalutur

Gunnar Jóhannesson & Carina  
Ren: “These are actually  
comparable things”. (Ontological)  
Politics of comparison in  
Greenlandic tourism development

Helga Bragadóttir: Can a  
pandemic have a positive impact  
on nursing care and leadership?  
Lessons learned from studies in  
Iceland during COVID-19

14.50–15.20

Ásrún Jóhannsdóttir:  
Tungutengd sjálfsmýnd á  
Íslandi: Tungumálavídd  
barna og unglunga

Yelena Sesselja Helgadóttir: Á  
bók og bandi: Um handrit og  
hljóðupptökur sem heimildir  
þjóðfræða

Anelia Philbrow: Understanding  
Sustainable Tourism (Practices)  
Through Network Governance  
Perspective Spanning Structural  
Holes with Closed for  
Maintenance – Open for  
Voluntourism

Rúnar Vilhjálmsson: Access to  
health services: Definitions,  
policies and realities

15.20–15.50

Helga Hilmisdóttir: Áhrif  
ensku á samskiptamunstur  
íslenskra ungmenna.  
Eigindleg rannsókn á  
málnotkunarlegum tókum í  
tölvuleikjum  
grunnskóladrengja

Rósa Þorsteinsdóttir: Íslenskir  
kvæðamenn í ísmús

Gunnar Jóhannesson & Jakob  
Frímann Þorsteinsson: Youth’s  
encounter with popular  
destinations. Leisure, tourism, and  
education

Guðrún Kristjánsdóttir:  
Documentation of pain and self  
medication among 12-16 year  
olds in Iceland

15.50–16.10

## KAFFIHLÉ

Málstofa:	Málsambýli-2 (Oddi 202)	Education-3/Law (Oddi 203)	Music (Oddi 206)
Málstofustjóri:	Sigríður Sigurjónsdóttir	Kristín Jónsdóttir	Kristinn Schram
16.10–16.40	Finnur Friðriksson & Ásgrímur Angantýsson: Enskuskotin íslenska? Málvíxl og blöndun á samfélagsmiðlum	Erla Olsen: The challenge of learning and well-being in an online teaching context	Knút Háberg Eysturstein: Tradition and Modernity in Popular Music Currents in the Faroe Islands and Iceland
16.40–17.10	Ragnar Sigrunaron: At laga fremmand orð til føroyska stavseting og bending	Ingólfur Ásgeir Jóhannesson, Andri Rafn Ottesen & Valgerður S. Bjarnadóttir: Male teachers during their two first years in Icelandic compulsory schools	Arnar Thoroddsen: The popular music of Iceland and The Faroe Islands: A comparative analysis
17.10–17.40	Anna-Elisabeth Holm: Adult Migrants' Language Learning Experiences – Perspectives from the Faroe Islands	Helgi Gunnlaugsson: Crime and Punishment in Four Island Nordic Nations	

## Fimmtudagur 18. ágúst

10.00-10.45 Oddi 201 - Boðsfyrirlestur 5, Knud Simonsen: Tidal energy – a predictable renewable resource for the Faroe Islands.

Fundarstjóri: Ólafur Pétur Pálsson

Málstofa:	Máltækni-1 (Oddi 202)	Legal language (Oddi 206)	Geology/energy (Oddi 203)
Málstofustjóri:	Ásgrímur Angantýsson	Kristinn Schram	Ólafur Pétur Pálsson
10.50–11.20	Kristján Rúnarsson: Færeysk beygingarlýsing / Føroyskur bendingargrunnur	Mikael M. Karlsson & Bárður Larsen: The Development of Faroese As a Legal Language: History, Language, and Community	Anett Blischke, Bryndís Brandsdóttir, Jana Ólavsdóttir, Ögmundur Erlendsson & Carmen Gaina: The geological connection between the Iceland-Faroe Ridge and the Iceland Plateau Rift
11.20–11.50		Mikael M. Karlsson & Bárður Larsen: The Development of Faroese As a Legal Language: Models and Their Use, Professional vs. Lay Language, Difficulties Exemplified	Rúnar Unnþórsson & Christiaan Richter: The gasification of seaweed to produce 21'st century green fuel

12.00–13.00

**MATARHLÉ** (Háma á Háskólatorgi er opin og líka Stúdentakjallarinn)

Málstofa:	Máltækni-2 (Oddi 202)	Green energy (Oddi 203)	Ballads across borders (Oddi 206)
Málstofustjóri:	María Anna Garðarsdóttir	Ólafur Pétur Pálsson	Tóta Árnadóttir
13.00–13.30	Ásgrímur Angantýsson & Hinrik Hafsteinsson: Hverfandi orðaraðartilbrigði? Um stílfærslu í aðalsetningum	Mauricio Latapí: Zero-emission Shipping in the Arctic – a proposal for a Zero-Emission Controlled Area and a Green Shipping Corridor	Seán Vrieland: From Fróðarsteinur to Fáskrúðsfjörður — contacts with Iceland in the Faroese manuscript corpus (13.00-13.15) Ingibjörg Eyþórsdóttir: Two Icelandic Ballads on Rape and Punishment (13.15-13.30)
13.30–14.00	Annika Simonesen & Iben Nyholm Debes: Máltækni og tilfar: Menningar- og verksetanartilgongd av føroyskum tilfari til máltækni	Magnfríður Júlíusdóttir: Public opinion on utilizing wind energy in Iceland	Helen F. Leslie -Jacobsen: The Ballads Across Borders Project: A New English Translation of the Faroese Völsung Ballads (13.30–13.45) Questions and discussions (13.45–14.00)

14.00–14.30

**KAFFI**

19.00

**Ráðstefnukvöldverður (Bryggjan steikhús, Grandagarði 8)**

Skráning: [https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfVZIdOF9hEe0\\_ISDXh4Br9JVJbBTCu0d5aOa9DDraEXLTqNQ/viewform](https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLSfVZIdOF9hEe0_ISDXh4Br9JVJbBTCu0d5aOa9DDraEXLTqNQ/viewform)